

شرائط اشتراك :  
 سنه لکي ۳۰ ، آلتی آياتی  
 ۲۰ غروشدر

ممالك اجنبیه ایچون :  
 سنه لکي ۱۰ ، آلتی آياتی ۶ فرائقدر . اعلانات  
 ایچون اداره مأموری محمدذهنی بکه مراجعت ایدیلیر .

۶ تشرین اول افرنجی ۱۹۱۰

۲۳ ایلول ۱۳۲۶



وَأَعِزَّ مَوْلَانَا فِي هَذِهِ السَّنَةِ : وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَنِعْمَ الْمَوْلَى

صاحب امتیازی  
 شهبندر زاده قلمبه  
 احمد علمبی

اداره و تحریر محلی :  
 جفال اوغلی جاده سنده دائره مخصوصه در .  
 مخبرات صاحب امتیاز ایله جریان ایتمه لی در .

نسخه سی هر پرده ۲۰ پاره در .

۲ شوال ۱۳۲۸



ظلم اعتساف خدمتکاری اولاماز، بو ملتی ینه عسکر قورتاراجقدر.

— اولاماز شی؟ بویه بر غریبه اوروباده کورولمه مشدر،

أوت اما، شرق، معرض غرائب دگلی؟  
همز غریب بر امید و هیجانه قایلیمش ایدک..  
عسکر ایسه: پادشاهم جوق یاشا، دیه فضایی  
ایکله دیوردی.

مقام مشیختک، داخلیه و معارف نظارتلریک

انظر دقت و حیثیت

استانبولده بر شهر امانتی و بلدیلهر بولونمادیفته  
و شهر امانتی دینیلن وظیفه نك حالا بر نوع «سیویلره  
مخصوص آرپهلق» اولدیفته امین بولوندیغمز ایچون  
شو معروضاتی مسئله ایله ایکنجی درجهده علاقه دار  
اولان مقساماتک انظار حیثیته وضع ایتمک مجبوریتنی  
حس ایدیوروز.

قولهرا وقوعاتی چوئالیور. عجبا مدرسهلر،  
قواعد صحیه و فنیه نقطه نظرلیه نه حالدهدر؟ امراض  
مستولیه حکمقرما اولدینی و قتلر، اک زیاده تهلکیه  
معروض اولان یرلر، بر جوق اشخاصک مجتمعا  
یتوت ایتمیکی محالدر.

غریب و طشمرلی طایفه ایچون بر بانسیون بایلماسی  
«تخیلات حیر خواهانه» حالنده قالدی. حالا طلبه،  
سوپریندی کوفهسی اطلاقنه شایان پس خانلرده،  
ماوت اوطله لرده، آبارتمان دینیلرک افترا اولونان  
مردار اولارلرده یتوت ایدیور. دیمک که اک بویوک  
تهلکیه معروض اولانلار دن بر قسمده بو قبیل  
طلبه در. عجبا بونلرک محافظه یختی ایچون نه بایلیور؟  
بزه فنا بر عادت وار، آتش ساچانی سازما.  
یخیه یاغینی اطفایه قاقشماق. تدایر لازمه صحیه نك  
اتخاذی ایچون بیکس طلبیه قولهرانک تسلطانی بکله.  
مهملی یز.

ارناوودلق و ژاندارمه تشکیلاتی

ارناوودلقدن عسکر چکیلکجه، برینه ژاندارمه  
تشکیلاتی قائم اولدینی و عسکرک چکیلدیکنی حس  
ایتدیرمیه جک صورتده و کال فعالیتله تشکیلاته  
چالیشیلدینی، اورالردن کان ذواتک افاداندن آکلا.  
شیلور، دائرة عائدسه سلامت وطن نامنه تشکر  
ایدر، و مملکت وسیعه عثمانیه نك هر گوشه سنی عوامل  
انضباط و اخوت اولان ژاندارمه لرمله مجهز و مزین  
کورمک تمیاتی تکرار ایله رز.

### اعماق خیال

«اعماق خیال» ک ایکنجی جزوی اولان «مفتیسا  
تیمارخانه» فی نشر انجمن ایچون سوزکیل قاراشلردن  
تشویق آتیز مکتوبلر آلیوروز. انشاءالله الرحمن عن قریب  
اوکاده موفق اولور.

مدیر مسئول: احمد حلمی

سنجاقچیان، مطبعه سی — باب عالی جاده سی ۳۸

اولدی. سامی، صرتنه اوکی قبالی قرمزلی شریلی  
قولسز بر سیاه تونس جیهسی کیمش، ایاغنه صاری  
سختیاندن معمول بر بابوچ کیرمش. باشنه ایشلملی  
بروسه عراقیه سی قویش ایدی. طاش قیشلهیه حبس  
ایلدیکی کوندن بری حاج وصقالتی کدیرمه مش اولان  
سامی بک، شو قیافتی، اوزون قیزیل صولوق صقالتی  
عین رنکده صاچلری ایله «نالوت» خاخالملردن  
برخی آکدیر یوردی.

بوراسنی سامی به اخطار ایتدم. هم کولدی هم ده  
عیدی به بکره یین شو قیافتکله باشقه لرینه کوله جک  
حاله سک یا! دیدی.

حکومت قوناغک قابوسی اوکته، قالدین، ارکک  
قبه نك بوتون اهالیسی طوبلاغش ایدی. یاریسی  
عربان و پریشان، یاریسی عبا بوش اولان بو خاقک  
منظره عمومیه سی بک قسوت افزا ایدی. یانغزه دیکر  
رفقای نکبت دخی کلش ایدی. آرتق چولوق جوجق  
صاخی اولمایانلارمن، بو عید مبارکده قایلری حسرت  
اولاد و عیال ایله نالان زوالی آرقداشلری تسلییه  
چالیشیوردی. بو بایرام. فزائده کجیردیکمز بشنجی  
بایرام، یاخود بشنجی دوره نکبت و سخت ایدی.  
بعض آلام واضطراب وارددرکه تسلی قبول ایتمز.  
ذاتاً کوکالر آلم تفکرات ایله مشبوع اولدیغندن  
جهل و سفالتی بوتون دهشتیه تصویر ایدن او مجمع  
قارشوسنده همزی تعریفی غیر قابل برقسوت قایلادی  
و جدانلارمن. اوکترده طوران سوزشلی منظره دن،  
زوالی وطنک، بیچاره ملتک احوال عمومیه سینه انتقال  
ایتدی..... هر بریز طامش، ارتق و جدانلارمنی  
قاپلایان آترانده بوغولمش، بر شی کورمن، ایشتمز  
اولمندق..... بزی منتظماً آتاق آتمدن، بر جوق  
آدمارک برلکده یورومسندن متحصل کورولتی ایفاظ  
ایتدی. اهالی «الله بنصر عسکر الاسلام!» دیور.  
و چونکه دورتیوز موجودلی طابور... رسم یکید  
یاقی اوزره حکومت قوناغک اوکته چقیوردی.  
بو طابورک اکثری شایطانی درسمادندن منفی «عرب  
طابوری» نه ناموس اولدینی ایچون بک تمیز کینیرلردی  
عسکرده طرابلسدن یازلق بکی الیسه کوندرمش  
اولدیلرندن خوشه کیدر بر طرزده متلبس ایدیلر.  
عسکر وضابطانک منظره با صره نوازی، خاقک  
بالاسپارملریه غریب بر تضاد تشکیل ایدیوردی.....  
همزده، نفخه حیاته مظهر اولمش کبی، جانلاندق  
عالمه قارشو افتخار ایده بیله جکمز بر موجودیت کور-  
یوردق. ارقداشلردن بری دیدی که:

— انتظام. غیرت انجق عسکرده... عسکر  
ایسه حامی استبداد! زوالی ملت!

بوکا ایچمزدن بری جواب ویردی:

— أوت. انتظام، غیرت... و ناموس عسکرده  
حیثیت عسکرده.....

بر اوچونجیمز علاوه ایتدی:

— انتظام و غیرت، ناموس و حیثیت بوندن زیاده

کورموب اک بویوک مقیاسده اولان جهتی کورپور و بونک  
مناعت و عظمتی حضورنده اظهار عجز ایدوب قالیوروز.  
همز: مملکتزده نه به جسم قاریقلر، دریدناوت  
یاباقی رسانلر یوق؟ دیه اظهار تلف ایدیوروز، حالبوکه  
حالا روس اونله بایلش آکله یوروز! قالدی که مملکتیز  
بر زراعت مملکتی در. بر زراعت مملکتک کندی حوائیه  
کافی بقدای یتیشدیرمه سی اوله بر فلاکتدر که هر نه بایوب  
یاهورق بوکا چارم ساز اولوغاسی لازمدر. ایشته بزه اول  
اسرده قالدیرلما سینه چالیشیلجق جهت، بوکبی موانع  
پوزندن حاصل اولان فقر طیبی ایله فقر مدنی آزمنی  
طوئان بزوع «فقر متوسطدر». بونک اندامی نه اوروپا  
سرمایه سینه و نه اوروپالیرم افتخاری موجب دکدر.  
کله جک نسخه مزده بوباده ترتیب ایتمکیز لایحی علاوه  
صورتیه انظار ملته قریبی فکرندیز.

### فزانده بر بایرام

[دفتخاطراندن]

خدمتجم عایشه «اون بش کوندور دیکمکده  
اولدینی» قوستوم «ی یتیمش ایدی. هنوز بایرامه  
بر قاج کون اولدیغندن «البسه جدیدمه» تشمیر ایدیلور  
مخلمه نك قادیلاری، چوجقاری بونادیده الیسه یی کلوب  
زیارت ایلوردی.

باشمه کیجه جکم فس دخی تعمیر ایدلش ایدی. باشمه  
کلن اقسامی مطبخ باچاوراسی قدر یاغلی اولان فسمی  
عایشه ناطورونلی صو ایله ییقامش و سوکراده آرتق  
بر قرمزمتراق طوربا حالی آلان فسه آلریله حقه باز  
کلاهی قیلندن بر شکل ویرمش ایدی.

بایرام کلدی.... آمرشان بزندن بایلمش و صحرای  
کیرک «میر و قوترو» سی اولان خدمتجم عایشه  
طرفندن دیکلمش قوستومی کیدم. فسی کیدم. دیه هم  
تیهه قویدم. سیاه مرکبله سیاهانی اعاده ایدیلن. هر رقی  
سو کولوده لیک اولدینی ایچون صخته بک موافق اولان  
قوندلرلمی ایقارمه کچردم. بایرام آرشین ماوی بزدن  
عبارت مندیلیم، بر ساردا لیه قوطوسندن معمول توتون  
طبقه می جیمه قویدم. ترینات بیتیه مزدن معدود  
قیریق بز آینه یارچمنه باقدیم وقت. ایچنده بولوندیتم  
حالی اونودره ق کورولتولی بر قهقه قویارمقدن کندی  
منع ایدمدم. صافدل و صادق عایشه. بو قهقه لری  
بک یاکلش آکلادی، بی فرط غرورمدن، طاووس  
قوشی کبی صیحه زن اولوبورم صاندی و دیدی!

— یاسیدی! تکبر ایتی بر شی دکدر. واقعا  
الینسه که سولیه جک بر شی دکلیده بر ازده هم لازم  
دگلی یا! [بکا دقتلیجه باقرق] جوق یاقیشدی،  
آق بردویه دوندک... هله فسک؟ او قدر تمیز که...  
اودن چقدیم وقت، بو شانلی خروجی سیر  
ایتمک اوزره قاپونک اوکته طوبلاغش اولان چوخی  
چیلایق و برازی باچاورالره بورومش شوشان چوجقارنک  
انظار تقدیر و تحیرلرینه هدف اولدم.

«قصر» نامی ویریلن حکومت قوناغنه طوغری  
کیدرکن اخوان فلاکتندن بحریله سامی بکه تصادف  
ایتدم. بو دفعه صالیور دیکم قهقهه اسکیندن دهامدید